

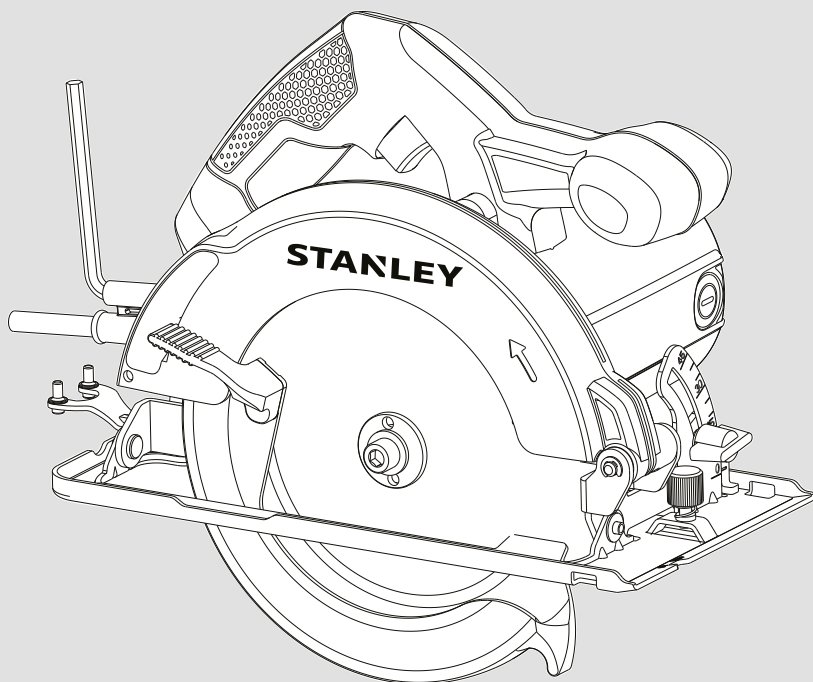


ТОТ САМЫЙ  
МАГАЗИН

[Дисковые пилы Stanley STSC1618](#): Инструкция  
пользователя

Выбрать

# STANLEY



**STSC1618**

English  
Turkish  
Russian  
Ukrainian

Page 4  
Page 14  
Page 24  
Page 35

FIG. A

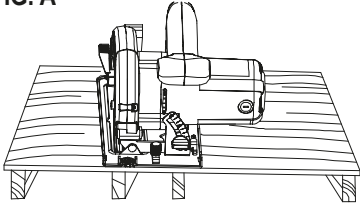


FIG. B

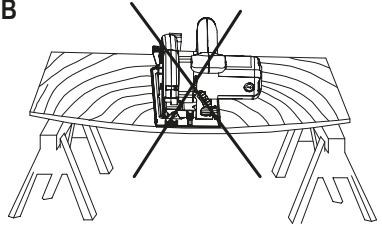


FIG. C

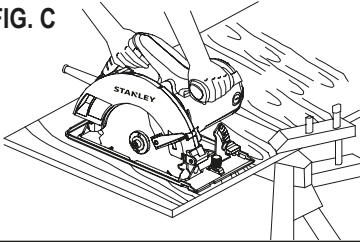


FIG. D

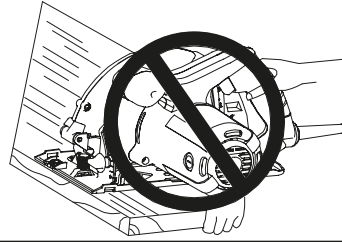


FIG. E

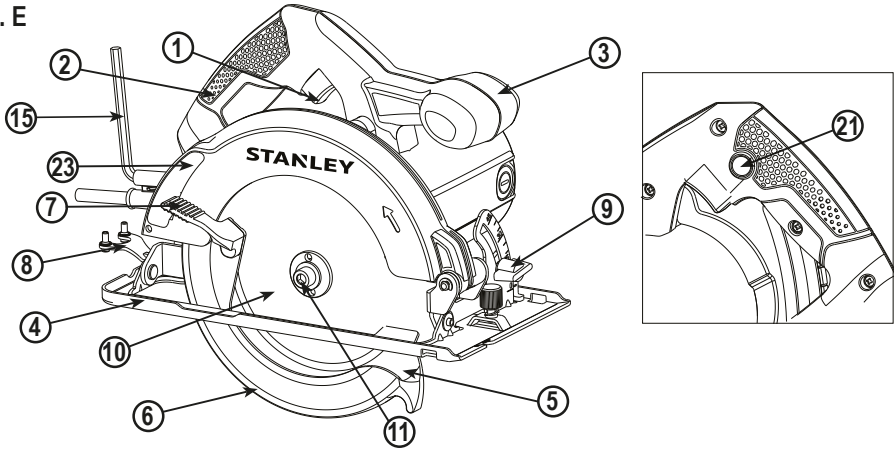


FIG. F

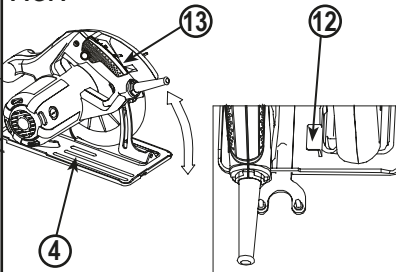


FIG. G

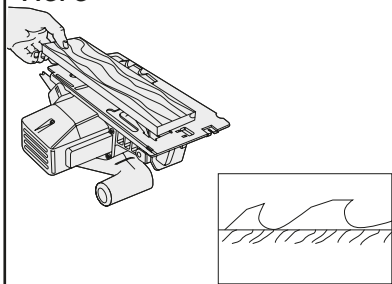


FIG. H

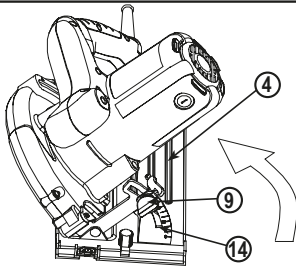


FIG. I

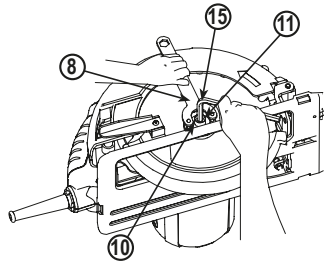


FIG. J

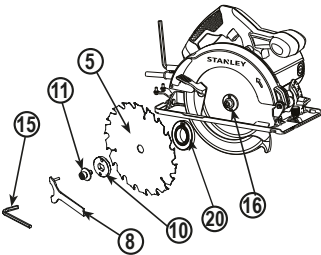


FIG. K

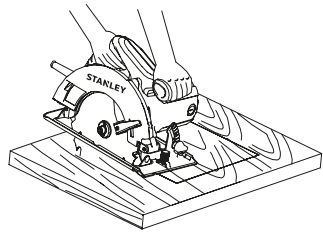


FIG. L

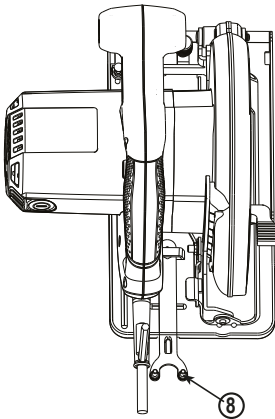


FIG. M

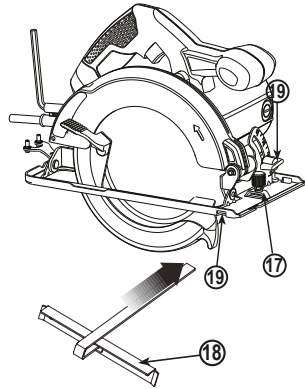


FIG. N

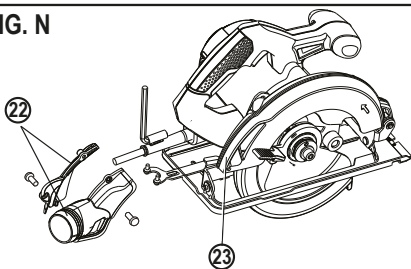
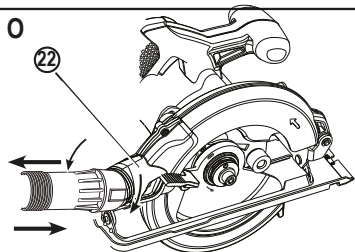


FIG. O



## Использование по назначению

Ваша пила STANLEY предназначена для распиловки древесины и изделий из нее.

- Для инструментов, предназначенных для распиловки леса, инструкция по правильному использованию системы сбора пыли.
- Для инструментов, предназначенных для распиловки леса, инструкции по ношению защитной маски.
- Инструкция для использования только рекомендованных циркулярных пил.
- Инструкция для обязательного использования средств защиты органов слуха.

**НЕ ВОЗВРАЩАЙТЕ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В МАГАЗИН,** сначала обратитесь в ваш местный офис STANLEY или в ближайший авторизованный сервисный центр.

## Общие правила техники безопасности



**Внимание!** Прочитайте и поймите все инструкции. Несоблюдение любых инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

## СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

### Правила техники безопасности

#### Общие предупреждения по технике безопасности электроинструментов

**Внимание!** Ознакомьтесь со всеми правилами безопасности и инструкциями. Несоблюдение предупреждений и инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

**Сохраните все предупреждения и инструкции для будущего использования.**

Термин "электроинструмент" во всех предупреждениях,

указанных ниже, относится к вашему сетевому (с кабелем) электроинструменту или аккумуляторному электроинструменту (без кабеля питания).

#### 1. Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок на рабочем месте или отсутствие освещения рабочего места может привести к аварии.

- Не работайте с электроинструментом в месте хранения взрывоопасных материалов, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли.** Электрические инструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Дети и посторонние лица должны находиться как можно дальше во время работы с электроинструментом.** Вы можете отвлечься и потерять контроль.

#### 2. Электробезопасность

- Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилку каким-либо образом. Не используйте никакие вилки-переходники с заземленными (замкнутыми на землю) электроинструментами.** Вилки и розетки, которые не подвергались никаким изменениям снижают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- Избегайте любого воздействия дождя или влаги на электроинструменты.** Вода, попавшая в электроинструмент, увеличивает риск поражения электрическим током.
- Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей.** Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом на улице, используйте удлинитель, подходящий для наружного использования.** Использование кабеля, пригодного для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде, используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. Примечание: Термин "устройство защитного отключения (УЗО)" может быть заменен на "аварийный прерыватель заземления" или "автоматический выключатель тока утечки".

### 3. Личная безопасность

- a. **Будьте внимательны, смотрите, что вы делаете, используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или лекарств.** Малейшая неосторожность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
  - b. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Другое защитное оборудование, включая респиратор, ботинки на нескользящей подошве, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в надлежащих условиях, уменьшат риск получения травмы.**
  - c. **Для предотвращения случайного запуска, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднятия или переноски инструмента.** Не переносите электроинструмент с пальцем на выключателе и не включайте питание на инструмент с включенным выключателем, что может привести к несчастному случаю.
  - d. **Перед включением электроинструмента снимайте регулировочный или гаечный ключ.** Гаечный или регулировочный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
  - e. **Не тянитесь. Сохраняйте правильную стойку и баланс все время.** Это позволяет лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
  - f. **Одевайтесь правильно. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.**
  - g. **Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки, убедитесь в том, что они подсоединены и используются правильно.** Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.
4. **Использование и уход за электроинструментом**
    - a. **Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий электрический инструмент для соответствующего применения.** Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее при скорости, для которой он был разработан.
    - b. **Не используйте электроинструмент, если переключатель не может его включить и выключить.** Любой электроинструмент, который нельзя контролировать с помощью переключателя, опасен и должен быть отремонтирован.
    - c. **Отключите кабель питания от источника питания и/или аккумуляторный блок от электрического инструмента перед выполнением любых регулировок, замены принадлежностей или при хранении электроинструмента.** Такие профилактические меры безопасности уменьшают риск непреднамеренного запуска электрического инструмента.
    - d. **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты опасны в руках неопытных пользователей.
    - e. **Поддержание электроинструмента. Проверяйте разрегулированность или соединение подвижных частей, поломки частей и любые другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При наличии повреждения, отремонтируйте электроинструмент перед использованием.** Многие несчастные случаи являются следствием плохого ухода за электроинструментом.
    - f. **Держите режущий инструмент острым и чистым.** Хорошо ухоженный режущий инструмент с острыми режущими кромками легче контролировать.
    - g. **Используйте электроинструмент, аксессуары и сверла в соответствии с данными инструкциями и в порядке, предназначенном для конкретного типа электрического инструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы.** Использование электрического инструмента для операций, отличающихся от тех, для которых он предназначен может привести к опасной ситуации.
  5. **Обслуживание**
    - a. **Обеспечьте, чтобы обслуживание и ремонт вашего электроинструмента проводился в авторизованном сервисном центре по ремонту с использованием только оригинальных запасных частей.** Это станет гарантией безопасности электроинструмента.

## Дополнительные меры безопасности для электроинструмента



**Предостережение!** Инструкции по технике безопасности для всех пил

### Процедуры резания



**Опасность!** Держите руки подальше от зоны резания и диска пилы. Держите вторую руку на вспомогательной рукоятке или корпусе двигателя. Если держать пилу обеими руками, руки не пострадают от работающего диска.

- b. Не прикасайтесь к нижней части заготовки. Кожа не сможет защитить вас от диска ниже заготовки.
- c. Отрегулируйте глубину резания согласно толщине заготовки. Над заготовкой должно быть видно немного меньше полного зубца зубчатого диска пилы.
- d. Никогда не держите заготовку, которую необходимо распилить в руках и не придерживайте ногами. Закрепите заготовку на устойчивой платформе. Важно поддерживать заготовку таким образом, чтобы свести к минимуму воздействие на тело, застревание диска или потерю контроля.
- e. Держите электроинструмент за изолированные поверхности при выполнении действий, при которых режущий инструмент может задеть скрытую проводку. Контакт с "работающим" проводом также обнажит металлические части работающего электроинструмента, в результате чего оператор может ударить электрическим током.
- f. При продольной распиловке всегда используйте направляющую планку или прямую боковую направляющую. Это повышает точность реза и уменьшает вероятность сдергивания пильного диска.
- g. Всегда используйте пильные диски с правильным размером и формой со шпindelными отверстиями. Диски, которые не соответствуют монтажному оборудованию пилы будут работать эксцентрически, что приведет к потере контроля.
- h. Никогда не используйте поврежденные или неправильные шайбы или болты для пильных дисков. Дисковые шайбы и болты были специально разработаны для вашего типа пилы для обеспечения оптимальной производительности и безопасности работы.

## Причины отдачи и связанные с нею предупреждения

- Отдача это – внезапная реакция на защемление или застревание или перекос пильного диска, вызывающая неконтролируемое движение пилы вверх и вниз от заготовки и в сторону оператора.
- Когда диск зажимается или застревает, двигательная реакция заставляет инструмент сделать быстрый толчок назад к оператору.
- Если диск становится изогнутым или смещенным в разрезе, зубцы задней кромки диска могут врезаться в поверхность древесины в результате чего диск выскочит из пропила и отлетит назад к оператору.
- Отдача является результатом неправильного использования инструмента и/или неправильных действий оператора или условий, ее можно избежать, приняв соответствующие меры предосторожности, как указано ниже.
  - a. Крепко держите пилу обеими руками и убедитесь, что положение вашего тела и рук позволит вам противостоять воздействию обратного удара (отдачи). Оператор может контролировать силу отдачи, если приняты соответствующие меры предосторожности.
  - b. Когда диск пилы застревает или по какой-либо причине происходит сбой во время распилки, отпустите курок и удерживайте пилу неподвижно в материале, пока диск полностью не остановится. Никогда не пытайтесь удалить пилу во время работы и не тяните ее назад в то время, когда диск находится в движении, так как это может привести к отдаче. Следует понять причину и предпринять корректирующие действия с целью устранения причин застревания диска.
  - c. При перезапуске пилы, когда диск находится в заготовке, убедитесь, что пильный диск находится в пропилах и зубья пилы не застряли в материале. Если диск застрял, он может выскочить или произвести реакцию отдачи от заготовки, как только пила будет перезапущена.
  - d. Поддерживайте большие панели для сведения к минимуму риска ущемления диска и отдачи. Большие панели, как правило, прогибаются под собственным весом. Поддержка должна быть помещена под панелью с обеих сторон, рядом с линией реза и у края панели.
  - e. Не используйте тупые или поврежденные диски. Незаточенные или неправильно установленные диски производят узкий пропила вызывая чрезмерное трение, ущемление диска и отдачу.

- f. Глубина диска и конические установочные запирающие рычаги должны быть надежно затянуты прежде чем начать резку. Если регулировка диска сдвигается во время резки, это может привести к ущемлению и отдаче.
  - g. Будьте особенно осторожны при выполнении "карманной резки" в существующих стенах или других слепых зонах. Выступающие диски могут отрезать объекты, которые могут привести к возникновению отдачи.
- Травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей.
  - Риск получения травмы во время смены деталей инструмента, ножей или насадок
  - Травмы, вызванные продолжительным использованием инструмента. При использовании инструмента в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.
  - Плохой слух.

### Функция нижнего защитного кожуха

- a. Проверьте хорошо ли закрыт нижний защитный кожух перед каждым использованием. Не используйте пилу, если нижний защитный кожух не перемещается свободно и не закрывается мгновенно. Никогда не закрепляйте и не привязывайте нижний защитный кожух в открытом положении. Если пила случайно упала, нижний кожух может быть согнут. Поднимите нижний защитный кожух с ручкой втягивания и убедитесь, что он свободно перемещается и не касается лезвия или любой другой части, при всех углах и глубине резания.
- b. Проверьте работу пружины нижнего защитного кожуха. Если кожух и пружина не работают должным образом, они должны пройти техническое обслуживание перед использованием. Нижний защитный кожух может работать медленно из-за наличия поврежденных частей, смолистых отложений или мусора.
- c. Нижний защитный кожух может быть втянут вручную только для особых видов резки, таких как "погружная" и "сложная". Поднимите нижний защитный кожух путем втягивания ручки и, как только пильный диск входит в материал, нижний кожух должен быть освобожден. Для всех остальных видов распиловки, нижний кожух должен работать в автоматическом режиме.
- d. Всегда следите за тем, чтобы нижний кожух покрывал диск до размещения пилы на верстаке или на полу. Незащищенный, движущийся по инерции диск заставляет пилу двигаться назад и резать все, что есть на пути. Вы должны знать сколько времени необходимо для останова пильного диска после отключения выключателя.

- Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли при использовании инструмента (пример: работа с деревом, в особенности, древесной дуба, бука и древесноволокнистой плитой средней плотности).

### Правила техники безопасности/определения

Важно, чтобы вы прочитали и поняли данное руководство. Содержащаяся в нем информация относится к защите вашей безопасности и предотвращению проблем. Приведенные ниже символы используются, чтобы помочь вам распознать эту информацию.

используются, чтобы помочь вам распознать эту информацию.



**Опасность!** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к смерти или серьезным травмам.



**Предупреждение!** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, могла бы привести к смерти или серьезным травмам.



**Предостережение!** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к легкой или средней травме.



**Предостережение!** Используется без знака опасности указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к повреждению имущества.

### Остаточные риски

Дополнительные остаточные риски могут возникнуть при использовании инструмента, которые не включены в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих правил техники безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточных рисков невозможно избежать. Они включают в себя:

### Дополнительные правила техники безопасности для циркулярных пил



**Предостережение!** Часто пыль, образовавшаяся после грубой шлифовки, пиления, шлифования, сверления и других строительных работ содержит химические вещества, которые могут вызвать рак, врожденные дефекты или другие нарушения репродуктивной функции. Некоторые примеры этих химикатов:

- Свинец из свинцовых красок,



- Кристаллический кремнезем от кирпичей, цемента и других кладочных продуктов
- Мышьяк и хром из химически обработанной древесины.

Риск от воздействия данных веществ зависит от того, как часто вы производите этот тип работы. Чтобы снизить воздействие этих химикатов:

- Работайте в хорошо проветриваемом помещении с соответствующими средствами обеспечения безопасности, включая респираторы, которые специально разработаны для фильтрации микроскопических частиц.
- Избегайте длительного контакта с пылью во время шлифования, пиления, сверления и других строительных работ. Носите защитную одежду и мойте открытые участки тела водой с мылом. Попадание пыли в рот, глаза или на кожу может способствовать усвоению вредных химических веществ.



Внимание! Носите соответствующие средства для защиты органов слуха во время использования. При некоторых условиях и продолжительности использования, шум от этого продукта может способствовать потере слуха.

- Если нижний защитный кожух зацепляется на поверхности ниже разрезаемого материала, это может кратковременно снизить контроль оператора. Пила может подняться из разреза частично, что может увеличить возможность искривления диска. Убедитесь, что под заготовкой имеется достаточный зазор.
- При необходимости поднять нижний защитный кожух вручную, используйте рычаг втягивания.
- Держите диски чистыми и острыми. Острые диски минимизируют опрокидывание и отдачу. Использование испорченных и/или грязных дисков может увеличить нагрузку на пилу, в результате чего оператору надо будет сильнее толкать пилу, что может привести к искривлению.

**Предостережение!** Опасность повреждения. Держите руки подальше от места распила. Держите руки подальше от пильных дисков. Никогда не помещайте руки перед или сзади пути движения диска во время резки. Не прикасайтесь к заготовке во время вращения пильного диска. Не пытайтесь удалить срезанный материал во время движения диска.

- Поддержка больших панелей. Большие панели должны быть поддержаны как показано на рисунке (рис. А) в данном руководстве, чтобы минимизировать риск защемления диска и отдачи. Материал поддерживается только по краям (рис. В) и может привести к защемлению диска. Если во время резки требуется дать отдых пиле на заготовке, пилу следует положить на большей части, а меньший кусок отрезать.
- Используйте только правильные диски и компоненты дисков для установки. Не используйте диски с отверстиями неправильного размера. Никогда не используйте диски с дефектами или шайбы и болты для диска неправильного размера. Четко следуйте процедурам установки диска.

### Пильные диски

- Не используйте диски больше или меньше рекомендуемого диаметра. Для правильного размера диска, обратитесь к техническим данным. Используйте только диски, указанные в данном руководстве, соответствующие стандарту EN 847-1.

**Предостережение!** Никогда не используйте абразивные диски.

### Безопасность посторонних лиц







- Этот инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они не были под контролем и руководством лица, контролирующего использование инструмента или ответственным за их безопасность.
- Дети должны быть под присмотром взрослых, чтобы не допустить никаких игр с инструментом.
- Регулировки. Перед распилом убедитесь, что корректировки глубины и наклона установлены надлежащим образом.
- Поддержка и обеспечение надлежащей безопасности работы. Убедитесь, что материал для распиливания зажат (рис. С), надежно поддерживается и сбалансирован на прочной, устойчивой и ровной рабочей поверхности. Проводите работу так, чтобы широкая часть подошвы находилась на части материала, который не упадет после распила. Никогда не держите отрезаемый кусок рукой (рис. D). Это может привести к отдаче от защемления диска. Всегда держите обе руки на пиле.

- Будьте внимательны и осуществляйте постоянный контроль. Займите положение у одной стороны лезвия. Всегда крепко держите пилу обеими руками. Не изменяйте положение рук или положение тела во время работы пилы. Необходимо принять меры предосторожности, чтобы избежать травм от отрезанных кусков и другого падающего материала во время работы.

Опасность! Отпустите переключатель немедленно, если диск застрянет или пила остановится.

Этикетки на инструменте

**Этикетка на вашем инструменте может включать следующие символы:**


	Читайте инструкции по эксплуатации	Гц ..... Герц		..... Конструкция класса II
	Используйте средства защиты глаз	Вт ..... Ватт		..... Терминал заземления
	Используйте средства защиты органов слуха	мин..... минуты		..... Символ предупреждения об опасности
		~ Переменный ток		..... обороты или возвратное поступательное движение в минуту
		==== Постоянный ток		
В ..... Вольт		..... мин..		
А ..... Ампер	n <sub>0</sub> ..... Скорость без нагрузки			

**Положение даты штрих-кода**

Дата кода, который также включает год изготовления, печатается на корпусе.

Пример: 2014 XX JN  
Год изготовления

**Электрическая безопасность**

 Ваш инструмент имеет двойную изоляцию, именно в этой связи заземляющий провод не требуется. Всегда проверяйте, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке.

**Внимание!** Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем в авторизованном сервисном центре STANLEY или квалифицированным специалистом для того, чтобы избежать повреждения или травмы. Если шнур питания заменен квалифицированным специалистом, не уполномоченным STANLEY, гарантия не будет действовать.

**Особенности (рис. E)**

Этот инструмент включает в себя некоторые или все из следующих признаков:

1. Выключатель/выключатель питания
2. Главная ручка
3. Вспомогательная ручка
4. Башмак
5. Пильный диск
6. Нижний защитный кожух

7. Отводящий рычаг защитного кожуха
8. Гаечный ключ для установки пильного диска
9. Рукоятка настройки наклона
10. Внешняя гайка
11. Стопорный винт пильного диска
15. Шестигранный ключ для установки пильного диска (показан на Рис. I)
18. Направляющая (показана на Рис. M)
20. Внутренний фланец (показан на Рис. J)
21. Кнопка защиты от непреднамеренного пуска
23. Верхний защитный кожух

**Монтаж/регулировка**

Предостережение! Всегда отключайте пилу от источника питания до любой из следующих операций:

**Регулировка глубины реза (рис. F и G)**

Глубина резания должна быть установлена в соответствии с толщиной заготовки.

- Ослабьте рычаг (12), чтобы разблокировать подошву.
- Переместите подошву (4) в требуемое положение. Соответствующая глубина резания может быть прочитана по шкале (13).
- Затяните рычаг, чтобы зафиксировать подошву на месте.
- Установите глубину резки пилы таким образом, что один зубец диска был ниже заготовки, как показано на рисунке G.

**Регулировка угла скоса (рис. H)**

Этот инструмент может быть установлен на скос углов от 0° до 45°.

- Ослабьте ручку блокировки (9), чтобы разблокировать подошву.
- Переместите подошву (4) в требуемое положение. Соответствующий угол наклона можно прочитать по шкале (14).
- Затяните ручку блокировки, чтобы зафиксировать подошву на месте.

**Установка пильного диска (Рис. I и J)**

- Для предотвращения вращения шпинделя вставьте выступы гаечного ключа (8) в отверстия в наружной гайке (10), как показано на Рис. I.
- Поворачивая шестигранный ключ (15) против часовой стрелки, отвинтите и удалите стопорный винт диска (11).
- Удалите наружную гайку.

- Установите пильный диск (5) на внутренний фланец (16), убедившись, что стрелки на диске и инструменте указывают в одном направлении.
- Установите наружную гайку (10) на шпindelю скошенным краем в сторону от диска.
- Вставьте стопорный винт диска (11) в отверстие шпинделя.
- Для предотвращения вращения шпинделя, вставьте гаечный ключ в отверстия в наружной гайке.
- Надёжно затяните стопорный винт диска, удерживая гаечный ключ и поворачивая шестигранный ключ в направлении по часовой стрелке.

### Снятие пильного диска

- Для предотвращения вращения шпинделя вставьте выступы гаечного ключа (8) в отверстия в наружной гайке (10).
- Поворачивая шестигранный ключ (15) против часовой стрелки, отвинтите и удалите стопорный винт диска (11).
- Удалите наружную гайку (10).
- Снимите пильный диск (5).

**Внимание!** Для снижения риска получения тяжёлой травмы, перед использованием инструмента прочтите, примите к сведению и соблюдайте все важные правила и инструкции по безопасности.



### Общая резка

#### Защита против отдачи

С устройством, отключенным от электрической сети, выполните все инструкции по монтажу, наладке и настройке. Убедитесь, что нижний защитный кожух работает. Выберите нужный диск для разрезаемого материала.

- Измерьте и сделайте отметки на заготовке для резки.
- Проведите все меры по поддержке и безопасности работы (см. Правила и инструкции по технике безопасности).
- Используйте соответствующее и необходимое оборудование безопасности (см. Правила техники безопасности).
- Обеспечьте поддержку и безопасность рабочей зоны (см. Правила техники безопасности).
- С установленным разъемом и закрытым кожухом, убедитесь, что переключатель включает и выключает пилу.



**Предостережение!** Важно поддерживать работу должным образом и надежно удерживать пилу, чтобы предотвратить потерю контроля, что может привести к травме. Рис. С иллюстрирует рекомендованное положение рук.

### Включение и выключение (Рис. Е)

- Для обеспечения безопасности курковый пусковой выключатель (1) Вашего инструмента оснащён кнопкой защиты от непреднамеренного пуска (21). Для разблокировки инструмента нажмите на кнопку защиты от непреднамеренного пуска. Чтобы выключить инструмент, нажмите на курковый пусковой выключатель (1). После отпускания куркового пускового выключателя автоматически активируется кнопка защиты от непреднамеренного пуска, предотвращая случайный запуск инструмента.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не ВКЛЮЧАЙТЕ или не ВЫКЛЮЧАЙТЕ инструмент, если пильный диск касается заготовки или других материалов.

### Распиловка

**Предостережение!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, всегда держите инструмент обеими руками.

- Дайте диску свободно перемещаться в течение нескольких секунд, прежде чем начать резку.
- Применяйте только легкое надавливание на инструмент при выполнении разреза.
- Работайте с башмаком, прижатым к обрабатываемой детали.

### Советы по оптимальному использованию

- Поскольку некоторых расколов вдоль линии разреза на верхней стороне заготовки не возможно избежать, производите резку по той стороне, где раскалывания являются приемлемыми.
- Там, где раскалывания должны быть сведены к минимуму, например, при резки ламината, прижмите кусок фанеры к верхней части заготовки.

### Карманная резка (рис. К)

Карманная резки используется для вырезки отверстий в куске материала без разрезания со стороны.

- Сделайте измерения и пометки на заготовке.
- Наклоните вперед пилу и переднюю часть башмака на материале, который будет вырезан. Выровняйте таким образом, чтобы разрез начался с заду, нарисованного прямоугольника, показанного на рис. К.

- Используя рычаг втягивания, уберите защитный кожух диска в верхнюю позицию, запустите двигатель и постепенно двигайте пилу вниз в материале.



**Предостережение!** По мере того, как диск начинает резать материал, немедленно освободите рычаг втягивания.

- Никогда не закрепляйте защитный кожух в поднятом положении.
- Когда башмак лежит на разрезаемом материале, закончить распил в прямом направлении.
- Дайте диску полностью остановиться прежде, чем поднять пилу от материала.
- Когда начинаете каждую новую резку, повторите описанные выше шаги

#### Хранение гаечного ключа (рис. L)

Гаечный ключ (8) может храниться на башмаке пилы, как показано на рис. L

#### Установка и снятие параллельного упора (рис. M)

Параллельный упор используется для распила по прямой линии, параллельной краю заготовки.

#### Приложения

- Ослабьте ручку блокировки (17).
- Вставьте параллельный упор (18) через отверстия (19).
- Вставьте параллельный упор в нужное положение.
- Затяните ручку блокировки.

#### Снятие

- Ослабьте ручку блокировки.
- Снимите параллельный упор с инструмента.  
Примечание: если у вас нет правильно подобранного упора, используйте прямую боковую направляющую в контакте с краем башмака, чтобы повысить точность резки и уменьшить вероятность застревания и отдачи.

**Установка переходника для пылесоса (Рис. E, F, N)**  
В комплект поставки Вашей циркулярной пилы входит переходник для пылесоса.

#### ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ ПЕРЕХОДНИК ДЛЯ ПЫЛЕСОСА (РИС. N)

- Полностью ослабьте рычаг настройки глубины пропила (Рис. F, 12).

- Установите пластину основания (Рис. а, 4) в самое нижнее положение.
- Установите обе половины переходника для пылесоса (22) на верхнем защитном кожухе диска (23), как показано на рисунке.
- Вставьте винты и надёжно затяните.

#### Пылеудаление (Рис. O)



**!! ВНИМАНИЕ:** Риск вдыхания пыли от обрабатываемого материала. Для снижения риска получения телесной травмы ВСЕГДА при работе инструментом надевайте респиратор утверждённого типа.

Переходник для пылесоса (22) входит в комплект поставки Вашего инструмента. С данным переходником совместимы шланги большинства стандартных пылесосов.



**!! ВНИМАНИЕ:** ВСЕГДА используйте пылесос, конструкция которого соответствует действующим директивам по выбросу пыли при распиловке древесины. Шланги большинства стандартных пылесосов совместимы с переходником.

#### Аксессуары

Производительность вашего инструмента зависит от используемых аксессуаров. Аксессуары STANLEY разработаны согласно высоким стандартам качества, и они способны увеличить производительность вашего электроинструмента. Используя эти принадлежности, вы сможете наиболее эффективно использовать ваш инструмент.



**Предостережение!** Использование каких-либо аксессуаров не рекомендуется для использования с этим инструментом и может быть опасным. Используйте только 185 мм диски с диаметром шпинделя 15,8 мм.

#### Обслуживание

Ваш инструмент был разработан для работы в течение длительного периода времени при минимальном техническом обслуживании. Для обеспечения удовлетворительной работы, инструмент должен правильно храниться и подвергаться регулярной чистке.

**Предостережение!** Перед выполнением любых работ по обслуживанию, выключите и отсоедините инструмент.



- Регулярно очищайте вентиляционные прорезы инструмента мягкой щеткой или сухой тканью.

- Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные вещества или чистящие растворы на основе растворителя. Важно! Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования, ремонт, техническое обслуживание и регулировка (кроме тех, которые перечислены в настоящем руководстве) должны выполняться квалифицированным персоналом в авторизованных сервисных центрах с использованием оригинальных запасных частей.

## Смазка

Инструменты Stanley были надлежащим образом смазаны на заводе и готовы к использованию.

## Технические данные

Спецификации	STSC1618
Напряжение	220-240V
Частота	50/60Hz
Мощность	1600W
Скорость без нагрузки	5500/мин (об/мин)
Максимальная глубина резания	62 мм при 90° 46 мм при 45°

## Информационная служба

STANLEY предлагает полную сеть авторизованных сервисных центров, принадлежащих компании. Все сервисные центры STANLEY укомплектованы персоналом, прошедшим обучение, чтобы предоставить клиентам эффективный и надежный сервис по обслуживанию электроинструментов. Для получения дополнительной информации о авторизованных сервисных центрах или если вам нужен технический совет, ремонт или оригинальные запасные части, вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр STANLEY.

## Защита окружающей среды



Раздельный сбор и утилизация. Этот продукт не следует утилизировать вместе с бытовым мусором.

Если вы поймете, что ваш продукт Stanley нуждается в замене, или если он не имеет никакого дальнейшего применения для вас, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Предоставьте этот продукт для раздельного сбора/утилизации.



Раздельный сбор продуктов и упаковок позволяет осуществить их переработку и использовать их повторно. Повторное

использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов или в торговом предприятии при покупке нового изделия. Stanley обеспечивает возможность для сбора и утилизации продуктов Stanley, как только они достигли конца своего срока службы. Для того чтобы воспользоваться этой услугой, вы можете сдать ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в местное отделение Stanley по адресу, указанному в данном руководстве. Кроме того, список авторизованных ремонтных агентов Stanley и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах вы можете найти в Интернете: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

# STANLEY

## Гарантийные условия

### Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия STANLEY и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный гарантийный талон на русском языке.

В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона, а также несоответствия указанных в нем данных мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.

3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры STANLEY, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в гарантийном талоне, на сайте [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.

6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и/или материалов.
7. **Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:**
  - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использовании принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
  - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием
  - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
  - 7.4. Воздействия на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
  - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а так же вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.
8. **Гарантийные условия не распространяются:**
  - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
  - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты, выключатели, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
  - 8.3. На сменные части: патроны, цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, аккумуляторные батареи, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
  - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как: ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Изготовитель

Блэк энд Деккер Холдингс ГмБХ  
Германия, 65510, Индштайн,  
ул. Блэк энд Деккер, 40



Приложение к руководству по эксплуатации  
Дисковая пила

Модели: STSC1718, STSC1518, STSC1618

Сделано в Китае.

Сертификат №: RU C-DE AF49. B.03693

Действителен до: 12 февраля 2018 г.

Выдан: Общество с ограниченной ответственностью "Гильдия Качества",  
адрес местонахождения: 115088, город Москва, Шарикоподшипниковская  
улица, дом 4, корпус 12, фактический адрес: 248018, Калужская область,  
город Калуга, улица Карла Либкнехта, дом 31, телефон: +7(4842) 22-02-81,  
факс: +7(499)372-00-89, e-mail: gk.tr.ts@gmail.com.

Изготовитель: Блэк энд Декер Холдингс ГмБХ

Германия, 65510, Идштайн,

ул. Блэк энд Декер, 40

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Декер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом  
30/1, строение 2

Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail:

inb@dewalt.com

Сведения о импортере указаны в эксплуатационных документах и/или на  
упаковке

**Транспортировка.**

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия  
на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида  
техники, работающей по принципу зажима упаковки.

**Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия  
персонала.**

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- при попадании жидкости в корпус
- при возникновении сильной вибрации
- при возникновении сильного искрения внутри корпуса

**Критерии предельных состояний.**

- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия

**Хранение.**

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных  
температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо  
избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не  
допускается

**Срок службы.**

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации  
по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной  
проверки. Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента.  
Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на  
поверхности корпуса изделия..

Пример:

2014 46 XX, где 2014 –год изготовления, 46-неделя изготовления.

Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно  
согласно приведенной ниже таблице.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2014
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
		09	13	18	22	26	31	35	40	44	48		
Неделя			14			27							2015
	01	05	09	14	18	23	27	31	36	40	44	49	
	02	06	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
Неделя		09	13	18	22	27	31	35	40	44	48	53	2016
			14					36			49		
	01	05	09	13	17	22	26	31	35	39	44	48	
	02	06	10	14	18	23	27	32	36	40	45	49	
	03	07	11	15	19	24	28	33	37	41	46	50	
Неделя	04	08	12	16	20	25	29	34	38	42	47	51	2017
		09	13	17	21	26	30	35	39	43	48	52	
					22					44			
	01	05	09	13	18	22	26	31	35	39	44	48	
	02	06	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	
Неделя	03	07	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	2017
	04	08	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	05	09	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
							31			44			

# Обратите внимание!



[Сетевые фильтры и удлинители](#)



[Средства защиты головы](#)



[Рулетки, уровни, угломеры](#)



[Лобзики электрические](#)



[Разметочные карандаши, маркеры, шнуры](#)



[Реноваторы](#)



[Вышки и рабочие площадки](#)



[Отрезные диски](#)



[Ножницы электрические](#)



[Наборы ручных инструментов](#)



[Средства защиты органов слуха](#)



[Средства защиты глаз и лица](#)